

# 1 TESALONICENSES

*Pablo, rijhuáque'ena, quele huacára'año Jesucristo ja'apiyá jema'ajeñojlo papera marí que i'imacá:*

<sup>1</sup> Nucá Pablo, Silvano, Timoteo, quele huecá huacára'año ijló marí papera. Pajimila Tesalónica ejo huahuacára'a ricá. Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño caja icá. Pajluhua japi necá queja icá Tupana, Jesucristo, quele hua'até. Huara'apá huani ricá Tupana. Nuhuata rila'acá icá palá ipechu hua'ató.

*Nema'acá palá Tupana ja'apiyá yucuna marí:*

<sup>2</sup> Huemá Tupánajlo inacu: “Palá pila'acá huecá, nema'acale pa'apiyá,” que huemacá rijló inacu. Huapura'acó Tupana hua'até quehuá huapura'acó caja inacu rijhua'até. <sup>3</sup> Huahue'epí ipechu i'imacá caphí richojé, rila'acáloje ijló nacaje penaje. Huahue'epí caja caphí isápaca, íqui'ija ihuátacale Tupana. Huahue'epícare caja uncá iyurila Jesucristo chojé i'imacana caphí. <sup>4</sup> Nojena, Tupana huajhuena huani icá. Huahue'epí ri'ihuapacá rijluhua icá ajopana ina'uqué e'iyayá, i'imacáloje rila'ejena ina'uqué penaje. <sup>5</sup> Caja hue'emá ijló yucu i'imacá. Méqueca Tupana i'imataca iná capichácajo liyá yucuna hue'emá ijló i'imacá. Uncá riyucúnaja calé hue'emá ijló. Hua'ató Tupana Pechu a'arí iñaté, jema'acáloje ra'apiyá penaje. Huahue'epí quehuácaje riyucuna hue'emacare ijló. Ica hue'epiño caja méqueca hue'emajica ijhua'até

rehuá. Ihue'epí caja méqueca huala'ajica nacaje rehuá hue'emaqué ijhua'até huacajé. Ri'imacáloje palá ijlojé penaje, huala'á nacaje rehuá. <sup>6</sup> Huala'acá que caja ila'acá chuhua huajehuemi. Raú ñaqué caja ila'acá Jesucristo la'acá que caja.

Tupana puráca'alo ja'apiyá jema'acana jimaje ajopana ina'uqué la'año icá chapú i'imacá. E'iyonaja calé pu'ují ipechu i'imacá ripuráca'alo ja'apiyá jema'acana aú. Tupana Péchuja calé la'arí ipechu pu'ují. <sup>7</sup> Palá la'acana nacuja icá rehuá me'etení. Aú ajopana, Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño, amaño palá ila'acá, nala'acáloje ñaqué caja amájemi penaje. Macedonia te'eré ehuájena, eyá Acaya te'eré ehuájena, quele amaño méqueca ila'acá palá rehuá. <sup>8</sup> Marí caje aú ajopana Macedonia te'eré eruna jema'año caja Tupana puráca'alo yucuna. Uncá necaja calé jema'año riyucuna. Piyuqueja rehuá i'imacaño, jema'año caja riyucuna. Caphí ipechu Tupana chojé, aú calé ila'á palá. Ne'emá caja iyucuna najló. Ñaqué i'imacale uncá na penaje calé hue'emá najló riyucuna rehuá, caja nema'acale ricá. <sup>9</sup> Necá quemaño huajló inacu méqueca palani ri'imacá ijlo hue'emaqué ichaje huacajé. Nemá piño inacu marí que: “Caja nayurí naliyó nacaje jenami ja'apí iphácana, napechu i'imacare nacú: ‘Huachi'ináricana japi ricá’ que. Caja nayurí ra'apí iphácana, nala'acáloje Tupana huátaca que reyá penaje. Iná Chì'ináricana huani ricá Tupana. Uncá majopéjari yucu calé ricá. Re ricá cajmuni. Ra'apí iphájeño necá chuhua,” que nemacá inacu rehuá.

<sup>10</sup> Nemá piño inacu marí que: “Jesucristo, Tupana I'irí, pa'ajero majó je'echú chiyá, ricá huátacana nacú necá. Ricá Jesucristo ne'emacare huátacana nacú, taca'arí i'imacá. Ejomi Tupana macápo'ori piño ri'imacá. Ri'irí, Jesucristo palamane aú uncá Tupana huajálaje huecá pu'uhuaré huala'acare chona. Ñaquele ricá, Ne'ematájeri, huátacana nacú necá, riphájica majó ejená,” que nemacá inacu.

## 2

### *Nacaje Pablo la'acare Tesalónica e yucuna marí:*

<sup>1</sup> Nojena, caja ihue'epí hue'emacá ijhua'até huacajé, uncá hue'emalá ijhua'até majopeja. <sup>2</sup> Ihue'epí caja méqueca nala'acá chapú huani hue'emacá, hue'ejnacá yámona ichaje, Tesalónica ejo. Chapú huani nala'acá huecá pajimila Filipos e. Pu'uhuaré huani caja napura'acó huanacu re hue'emaqué huacajé. Reyá hue'ejná ichaje. Cajrú huani Tupana a'acá huañaté, hue'emacáloje ijló riyucuna penaje. Tupana i'imataca iná capichácajo liyá yucuna hue'emá ijló palá. Riyucuna hue'emá ijló, Tupana la'acale caphí huapechu. Ne'iyajena uncá huani huátalaño hue'emacá riyucuna ijló. E'iyonaja calé hue'emá riyucuna ijló. <sup>3</sup> Quehuaca nacaje huemacare nacú ina'uquejlo; uncá pajlácaje calé huapuráca'alo. Uncá hue'emalá riyucuna, ri'imacáloje palá huajló penaje. Uncá caja hue'emalá riyucuna ijló, huapajlácaloje ijhua'até raú penaje. <sup>4</sup> Tupana quemari huanacu: “Palani necá riyucuna i'imajeño penaje.” Raú calé ra'á huecá riyucuna i'imajeño penaje. Ri'imataca ina'uqué capichácajo

liyá yucuna i'imajeño penaje ra'á huecá. Ñaquele rihuátaca que hue'emacá riyucuna ñaqueja. Uncá caja huemalá nacaje nacú majopeja, ajopana ina'uqué pechu i'amacáloje palá huanacu raú penaje. Huala'á nacaje, ri'amacáloje palá Tupana nacú penaje. Iná pechu palamátajeri huani ricá. <sup>5-6</sup> Icá hue'epiño palá, uncá huemalá ijló inacu: “Palani icá” que majopeja, ipechu i'imachi palá huanacu raú. Uncá huahuátala ipura'acó huanacu palá majopeja. Ñaque caja uncá huahuátala ajopana ina'uqué pura'acó huanacu palá majopeja. Uncá ricá penaje calé hue'emá riyucuna ijló i'amacá. Uncá caja a'acáloje huajló liñeru penaje calé hue'emá ijló Tupana yucuna. Jesucristo huacára'acarena naquiayana huecá. Ñaquele huahuacára'ajla ila'acá huajló nacaje. Hue'emaqué ijhua'até huacajé huahuacára'ajla icá. E'iyonaja calé uncá huahuacára'ala ila'acá huajló nacaje. Tupana hue'epiri quehuaca numacare nacú. <sup>7</sup> Uncá yuriná calé hue'emacá ijhua'até. Yuhuaná jaló lamára'aca ruyani queja hue'emacá ijhua'até. <sup>8</sup> Huahuajhuena caja icá. Caí huani caja huahue'epica inacu. Aú calé hue'emá ijló Tupana puráca'alo yucuna. Iqui'ija huahuátacarena caja icá. Aú calé huahue'epí huatucumó nacaje la'acana, ri'amacáloje palá ijlojé penaje.

<sup>9</sup> Nojena, ihue'epí huasápaca caphí hue'emacá ijhua'até huacajé, huahuarúhua'acaloje huajluhua a'ajnejí, a'arumacaji, caje macá penaje. Hue'echú, eyá lainchu huasapa lapejé hua'ató, huacahuíla'aca piyá inacu, hue'emacá ijhua'até

quetana. Uncá huahuátala iliyá nacaje quejá'acana. Hue'emacáloje Tupana puráca'alo yucuna ijló penájeja calé hue'emaqué ijhua'até. <sup>10</sup> Caja ihue'epí marí numacare nacú, quehuaca ricá. Tupana hue'epícare caja ricá. Icó, Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño, hue'epiño mecajenaca huecá. Palá la'acaño huecá; Tupana huátaca que la'acaño caja huecá. Uncá na calé huala'á pu'uhuaré rehuá hue'emaqué ijhua'até huacajé. <sup>11</sup> Ihue'epícare caja méqueca huapura'acó ijhua'até pajluhuano, pajluhuano que, caphí ipechu i'amacáloje Jesucristo chojé penaje. Yuhuaná jara'apá pura'acó riyani hua'até, que caja huapura'acó ijhua'até rinacu i'amacá. <sup>12</sup> Huahuacára'a ila'acá piyuque nacaje Tupana huátaca que. Tupana le'ejena ina'uqué la'año rihuátaca que. Ricá i'ihuapari icá ajopana ina'uqué e'iyayá rijluhua, i'amacáloje rijhua'até je'echú chu raú penaje. Rehuájena huacára'ajeri huani ricá. I'amacáloje Tupana palamane penaje, ri'ihuapacá icá ajopana ina'uqué e'iyayá rijluhua.

<sup>13</sup> Hue'emá Tupana puráca'alo yucuna ijló i'amacá. Palani ri'amacá ijló. Marí que ipechu i'amacá rinacu: “Uncá ina'uqué. Tupana le'ejena ina'uqué la'año rihuátaca que. Ricé puráca'alo calé ricá; Tupana puráca'alo ricá,” que ipechu i'amacá rinacu. Que jo'ó ri'amacá. Tupana puráca'alo yucuna hue'emá ijló i'amacá. Ripuráca'alo aú Tupana apiyácarí ra'apiyá jema'ajeño pechu, napechu i'amacáloje palá raú penaje. Ñaqué i'amacale hue'emá Tupánajlo palá rila'acare huecá yucuna. <sup>14</sup> Judea te'eré ehuá re caja

cajrú Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño. Marí que i'imacaño ne'emacale, judíona naquiyana la'año chapú huani necá. Ñaqué caja iñacajela ehuájena la'acá chapú icá, Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño i'imacale. <sup>15</sup> Necá, judíona naquiyana, noño júpimi Tupana puráca'alo ja'apátajeñomi chuna i'imacá. Ñaqué caja nahuacára'aca Jesucristo nócana i'imacá. Eyá huecá piño nala'á chapú huani. Uncá huani ina'uquélaruna necá Tupánajlo. Chapú huani caja napechu piyuqueja ina'uqué nacú. <sup>16</sup> Marí que nala'acá piño chapú: Huahuata Tupana puráca'alo yucuna i'imacana ajopánajlo. Uncá judíona naquiyana calejlo, hue'emajla riyucuna, ne'emacóloje capichácajo liyá raú penaje. E'iyonaja nahuata huapu itacana, hue'emacá piyá riyucuna najló. Marí que nala'acá aú huecá, richaje huani nala'acá pu'uhuaré. Marí caje chona Tupana huajájeri cajrú huani necá.

*Pablo huátaca nachaje i'ijnacana yucuna marí:*

<sup>17</sup> Nojena, caja hua'apáñacarena icá. Uncá hue'emalaje ijhua'até mequetánaja. Uncá caja huamálaje piño pecohuácaca. E'iyonaja calé rejo'ocaja jo'ó cajrú huapechu inacu. Iqui'i huahuátaca ichaje i'ijnacana piño. <sup>18</sup> Huahuata ichaje i'ijnacana i'imacá. Pulapé nucá, Pablo, huátaca ichaje i'ijnacana. E'iyonaja cale Jiñá Chi'ináricana itari huapu paliyácaca. <sup>19</sup> Ica jema'año Tupana ja'apiyá. Ñaquele inacojé calé Tupana pechu i'imajeri palá huanacu. Palá ripechu i'imajica huanacu, a'acale inacojó ripuráca'alo, hua'apátacare ijló i'imacá. Pu'ují caja huapechu i'imajica inacu Jesucristo iphájica

majó huacajé. <sup>20</sup> Palá huapechu inacu, jema'acale ra'apiyá. Ñaquele pu'ují huapechu.

### 3

<sup>1-2</sup> Huahuata ichaje i'ijnacana júchácajo liyá yucuna ri'imá ajopánajlo huajhua'até. Huahuacára'a ricá rejoy i'amacá, rimacáloje ijló méqueca iná jema'acá palá Tupana ja'apiyá penaje. Ra'á iñaté, ipechu i'amacáloje caphí Jesucristo chojé penaje. Ipechu i'amacá piyá ujhuí ra'apiyá jema'acana nacú, penaje ra'á iñaté i'amacá. <sup>3</sup> Huahuacára'a ri'ijnacá ichaje, ra'acáloje iñaté penaje, Jesucristo ja'apiyá jema'acana nacú. Apala inaquiyana huátaño Jesucristo ja'apiyá jema'acana yurícana iliyó, nala'acale chapú icá. Tupana huátari huajña'acá chapú caje panacu. Ihue'epícare caja ricá. <sup>4</sup> Hue'emaqué ijhua'até huacajé, hue'emá ijló riyucuna i'amacá. Huemá ijló marí que:

—Ne'iyajena la'ajeño icá chapú, jema'acale Jesucristo ja'apiyá.

Caja queja nala'acá icá me'etení. Chapú caje yajhué amá me'etení. <sup>5</sup> Noma'á riyucuna. Aú nucahuíla'o inacojé. Caja ri'imató nuchá i'amacá. Aú numá Timotéojlo:

—Chuhua pi'ijná ca'ajno nachaje, pihue'epícaloje méqueca napechu i'amacá Jesucristo nacú rehuá penaje —que numacá rijló.

Marí que nupechu i'amacá inacu: “Apala Jiña Chi'ináricana ca'átari ne'iyajé, nayurícaloje Jesucristo ja'apiyá jema'acana penaje. Marí que ri'imaquela, huasápaca'ala i'imaqla majopéjari queja ne'iyayá,” que nupechu i'amacá inacu.

<sup>6</sup> Aú caja Timoteo i'imari ichaje pajmilla Tesalónica ejo. Ejomi ripa'ó rapumí chuhuá majó. Palani yucu hua'até riphá huanacu. Ri'imá huajló iyucuna marí que necá rehuá:

—Ejo'ocaja caphí napechu Jesucristo chojé. Iqui'ija jo'ó nahuátaca Tupana, ajopana ina'uqué hua'até. Ejo'ocaja nahue'epica icá. Pu'ují jo'ó caja napechu inacu. Iqui'i nahuátaca amácana, ihuátaca namácana que caja —que rimacá huajló inacu.

<sup>7</sup> Maare huamá chapú caje yajhué i'ímacá. Rimacá aú huajló inacu: “Ejo'ocaja jo'ó caphí napechu Jesucristo chojé” que, palá huapechu la'acó. <sup>8</sup> Chuhuaca palá huecá maare, huahue'epícale uncá iyurila Jesucristo ja'apiyá jema'acana. <sup>9</sup> Marí que icá i'ímacale, huemá Tupánajlo: “Palá pila'acá huecá nema'acá pa'apiyá aú.” Pu'ují huani huapechu inacu. <sup>10</sup> Cajrú huapura'acó Tupana hua'até inacu. Mahuó caja huemacá rijló, hue'ejnacáloje ichaje penaje. Huejapa yuriro ejo'ocaja ijlo, ihue'epícaloje ra'apiyá jema'acana palá huani raú penaje. Ñaquele nuhuata iñaté a'acana nupuráca'alo aú.

<sup>11</sup> Huara'apá Tupana. Huahuata ricá, Huahuacára'ajeri Jesucristo hua'até a'acá huañaté ichaje i'ijnacana aú. <sup>12</sup> Huahuata caja Tupana a'acá iñaté, richaje íqui'ica ihuátacaloje pecohuácaca penaje. Ñaque caja ihuátacaloje íqui'ija ajopana ina'uqué penaje. Huecá huátaño icá íqui'ija. Ñaque caja íqui'ica ihuátajica pecohuácaca. <sup>13</sup> Raú Tupana la'ajeri ipechu caphí, Jesucristo huaícha piño majó huacajé. Rile'ejena ina'uqué hua'até riphaje majó. Lamá'ataquejami que



i'imajica Huara'apá Tupánajlo rihuacajé. Palá péchuruna i'imajé, itára'ajico Tupana jimaje huacajé.

## 4

*Iná la'acáloje palá ajopana ina'uqué penaje yucuna marí:*

<sup>1</sup> Nojena, caja ila'á palá Tupana huátaca que. Huehuíña'ata icá i'imacá que caja ila'acá nacaje palá. Chuhua Jesucristo puráca'alo aú nuhuacára'a ila'acá richaje, richájeno que palá. <sup>2</sup> Caja ihue'epí nacaje nacojé huemacare nacú ijló i'imacá. Jesucristo huacára'aca que huemacá ijló nacaje nacú i'imacá. <sup>3</sup> Tupana huátari ihue'epica itucumó nacaje la'acana rihuátaca que. Uncá rihuátala achiñana, inaana, quele la'acá namanaicho pajhua'atéchaca. <sup>4</sup> Ica achiñánajlo numá: I'imá iluna hua'até palá. Tupana huátaca que i'imacá najhua'até. Iphá caja na'apí. <sup>5</sup> Uncá paala iná hue'epica iná tucumó iná yajalo hua'até la'acánaja. Necá uncá jema'alaño Tupana ja'apiyá, hue'epiño natucumó naluna hua'até la'acana. I'imaniya ilé cajena ina'uqué i'imacá que. I'imá palá iluna hua'até. <sup>6</sup> Eyá apú piño ñaqué caja: Iná la'acachu apú yajalo hua'até, chapú huani iná la'acá ricá raú. Caja huemá ijló méqueca ri'imajica ina'uquejlo, uncá jema'alaño Tupana ja'apiyajlo. Tupana huajájeri cajrú huani namanaicho la'ajeño, pu'uhuaré la'ajeño hua'até. <sup>7</sup> Tupana i'ihuapari huecá ajopana ina'uqué e'iyayá, hue'emacáloje palá la'ajeño penaje, hue'emacá piyá huamanaicho

la'ajeño. Hue'emacáloje ríle'ejena ina'uqué penaje ri'ihuapá rijluhua huecá ajopana ina'uqué e'iyayá i'imacá. <sup>8</sup> Apala e'iyajena quemaño huanacu: “Majopeja napajlaca” que. Raú imá caja Tupana nacú: “Pajlácachi ricá” que. Ricá a'arí huajló Ripechu.

<sup>9</sup> Nuhue'epí íqui'ija ihuátaca ajopana Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño. Ñaquele uncá naje calé numá ijló rinacu. Tupánaja calé jehuíña'atari icá rinacu, ihuátacaloje íqui'ija pecohuácaca raú penaje. <sup>10</sup> Caja ihuata íqui'ija piyuque Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño, Macedonia te'eré ehuá i'imacaño. Nojena, numá piño ijló, ihuátacaloje necá íqui'ija richaje, richájeno que penaje. <sup>11</sup> Ihue'epí itucumó pajhua'atéchaca i'imacana palá.

Chuhua numájica ijló sápacaje nacú: Ila'á isápaca'alo ijluhua, icahuíla'aca piyá ajopana ina'uqué nacú. Ila'á isápaca'alo huemacá ijló i'imacá que. <sup>12</sup> Marí que la'acana aú ajopana ina'uqué pechu i'imajé palá inacu. Uncá Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño naquiyana calé necá numá nacú. Isápajica ee numacá ijló que, uncá na nacú ila'alaje camu'ují. Uncá caja icahuíla'alaje ajopana nacú nacaje chaya.

*Jesucristo pa'ajico piño majó yucuna marí:*

<sup>13</sup> Nojena, huahuata ihue'epica caja taca'acaño yucuna, ipechu i'imacá piyá camu'ují najhua'até. Re ina'uqué, uncá Tupana hua'atéjena calé necá. Necá la'año napéchuhua camu'ují, ina'uqué caja taca'acaño hua'até. <sup>14</sup> Marí eja'ahuá chu ri'imaqué huacajé, Jesucristo taca'arí i'imacá. Ejomi rimacápo'o piño rapumí chuhuá. Huahue'epí

quehuaca ricá. Huahue'epí caja Tupana macápo'otajica piyuque ina'uqué caja taca'acaño. Caphí huapechu i'imagachu Jesucristo chojé a'ajná huataca'ajica ejená, rimacápo'otaje huecá.

<sup>15</sup> Nacaje Hue'amacana Jesucristo jehuíña'atacare nacú huecá, huemá nacú ijló. Jesucristo pa'ajico majó huacajé, huecá cajmuruna i'imagacho, uncá jácho'olajeño caja taca'acaño tucumá. <sup>16</sup> Hue'amacana Jesucristo, huitúca'ajica je'echú chiyá majó huacajé, cajrú namejé i'imajica. Tupana hua'atéjena, je'echú chiyájena huacára'ajeri jahuíyo'ojeri najló: “Jácho'o” que, namacápo'ocoloje penaje raú. Cajrú Tupana le'ejé luhuiluhuí caje mejé i'imajica. Ejéchami Tupana macápo'otajica Jesucristo ja'apiyá jema'ajéñomi chuna piyuqueja. Ejomi nahuá'aje necá je'echú chojé. <sup>17</sup> Ejomi huecá piño, cajmuruna, nahuá'aje ají que yenoje juni suhuáca'ala e'iyajé, huephácacoloje caja taca'acaño penájemina hua'até penaje. Jesucristo jimaje huephácajico najhua'até. Ejéchami hue'emajica Jesucristo hua'até matajnaco je'echú chu. Marí que hue'emajica. <sup>18</sup> Marí yucuna i'imá pajlocaca, ipechu i'imagáloje caphí raú penaje.

## 5

<sup>1</sup> Caja ihue'epí Jesucristo pa'ajico piño majó jená nacojé. Ñaquele uncá naje calé nu'umá piño riyucuna ijló. <sup>2</sup> Caja ihue'epí uncá na calé hue'epica méquechamica Jesucristo iphájica piño majó. Piro'oqueji iphácachu lapí nacaje ata'ajé, uncá ra'alá inajlo renó méquechamica riphájica. Mana'í chiyoja riphaca iná nane a'atajé. Marí que

caja Jesucristo iphájica. Uncá caja iná hue'epila méquechamica riphájica. <sup>3</sup> Riphájica majó yámona marí que nemájica pajlocaca:

—Chuhua palá hue'emajica piyuqueja. Uncá merohuá nócacajo i'imalaje —que nemájica pajlocaca.

Eyá mana'í ne'emajica ee, capichácajo iphájica nanacu. Uncá meño'ojó ne'emalajo richiyá. Inanaru iphaca roná chojé, ruhuá'acaloje ru'urí penaje, quiñaja ri'imacá ruchá. Ñaque caja mana'í chiyó capichácajo iphájica nanacu, uncá jema'alaño Tupana ja'apiyá nacú. <sup>4</sup> Nojena, huahue'epí quehuaca ricá numacare nacú ijló. Aú uncá hue'emalá mapéchuruna rinacu. Ica caja hue'epiño Jesucristo iphájica majó jená nacojé. Aú calé uncá riquero'ótalaje ijló, piro'oqueji quero'ótaca inajlo ata'acaje aú que caja. <sup>5</sup> Jesucristo hua'atéjena icá. Ica hue'epiño quehuácaje puráca'aloji nacojé. Uncá mapéchuruna i'imacaño que calé icá. Mapéchuruna uncá hue'epiño quehuácaje puráca'aloji nacojé. <sup>6</sup> Ñaquele uncá hue'emalaje chuhua camátajeño que. Uncá hue'epiño quehuácaje puráca'aloji nacojé, necá i'imaño camátajeño que. Eyá huecá hue'epiño rinacojé. Aú cajmuruna que huecá. <sup>7</sup> Lapi calé ina'uqué camátaño. Ñaque caja ne'iyajena yuhuéra'aco lapí. <sup>8</sup> Uncá la'alaño ñaque caja huecá. Quehuácaje puráca'aloji ja'apiyá i'imacaño huecá. Ñaquele huácho'oniyó capechú caje chiyá, huapechu i'imachi caphí Tupana chojé. Iqui'ija huahuátacare Tupana. Iqui'ija huahuátaca caja ajopana ina'uqué. Marí nacuja hue'emajé,

huamejñátacaloje huecó Jiñá Chi'ináricana liyá raú penaje. Surara i'icú pajré aú rimejñátaca ricó. Ñaqué caja huamejñátajica huecó riliyá Tupana chojé i'illacana caphí aú. Surara a'arí richó risapéhuane, pejru'uhuá naquiyana la'acanami, rihuíla'aru mejñátajona penaje. Eyá Tupana i'imatari huecá capichácajo liyá. Surara huíla'aru mejñátaco risapéhuane ja'apejé que caja huamejñátaca huecó Jiñá Chi'ináricana liyá raú. <sup>9</sup> Uncá Tupana i'ihuapala rijluhua huecá ajopana ina'uqué e'iyayá, rihuajácaloje huecá penaje. Ri'ihuapá rijluhua huecá ajopana ina'uqué e'iyayá, Jesucristo i'imatácaloje huecá capichácajo liyá penaje. <sup>10</sup> Jesucristo taca'arí huachaya i'illacá, ri'imatácaloje huecá pu'uhuaré huala'acare liyá penaje, hue'emacáloje rijhua'até raú penaje. Cajmuruna ca'ajná hue'emajica, caja taca'acaño ca'ajná hue'emajica majó riphájica huacajé. Uncá meque calé rijló hue'emajica. Riphájica ejomi hue'emajica cajmurúnaja piyunqueja rijhua'até reyá a'ajná ño'ojó. <sup>11</sup> Ñaquele ila'á papéchucaca caphí ripé marí puráca'aloji aú. A'á pañatéchaca, ipechu i'illacáloje caphí raú penaje. Me'etení ila'acá que caja ila'ajica maáreya huatucumajo.

*Pablo huacára'aca nala'acá nacaje yucuna marí:*

<sup>12</sup> Nojena, re ina'uqué e'iyá, jehuíña'ataño icá Tupana puráca'alo nacú. Re caja amájeño. Necá la'año jenacú Tupana puráca'alo aú. Iphá na'apí. <sup>13</sup> Ipechu i'imá caja palá amájeño nacú. Ihu-ata caja necá íqui'ija, nala'acale nasápaca'ala Tupana a'acare najló i'illacá. I'imá caja palá pa-

jhua'atéchaca. <sup>14</sup>Nojena, ijló numá: Eco aca'á necá, uncá huátalaño sápacaje; ijnuruna necá. Ipura'ó caja ujhuí péchuruna hua'até, napechu la'achó palá raú. Uncá hue'epílaño palá Tupana puráca'alo nacojé, a'á nañaté, nahue'epichi richaje, richaje que rinacojé raú penaje. Mayuchéruja amaca piyuque ina'uqué. <sup>15</sup>Ajopana ina'uqué ca'ajná la'año icá chapú. Pa. Ipura'aniyo ile'ejé jacumi nacú ñaqué caja nala'acana aú. Eyá marí que ila'ajica: Palá ila'ajica pecohuácaca. Piyuqueja ina'uqué ila'ajé palá. <sup>16</sup>Ipechu i'imá pu'ují hua'ajini huani. <sup>17</sup>Ipura'ó caja Tupana hua'até cajrú. Iyuríniya ri-jhua'até pura'acano nacú. <sup>18</sup>Iná quemá Tupánajlo: “Palá pila'acá nucá” que, palá iná i'imacá huacajé. Iná quemá caja riyló: “Palá pila'acá nucá” que, chapú caje yajhué iná amaca huacajé. Marí que rihuátaca Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño quemacá riyló.

<sup>19</sup>Tupana Pechu huátari ihuacára'ajeri i'imacana. Jema'á ra'apiyá, rila'acó piyá ujhuí ihuacára'acana nacú. <sup>20</sup>Tupana ja'apiyá que inaquiyana ja'apátaca ripuráca'alo ijló. Ipechu i'imaniya ripuráca'alo nacú: “Majopéjari ricá. Uncá na penaje calé ricá” que. <sup>21</sup>Ihue'epí piyuque puráca'aloji nacojé mecajeca ricá: quehuácaje ca'ajná ricá, majopeja ca'ajná ricá. I'iraó quehuácaje puráca'aloji nacojeja. <sup>22</sup>Ihuátaniya huani pu'uhuaré la'acana, imanaicho la'acana. <sup>23</sup>Tupana la'arí iná pechu palá, palá iná i'imacáloje raú penaje. Nuhuata rila'acá icá palá, i'imacáloje rila'ejena huani ina'uqué penaje. Iyurí ichó riyló, ra'acáloje rinacojó icá penaje. Iyurí

caja rica'acá pu'uhuaré ila'acare, imanaicho ila'acare inaquiya, ipechu, inapona hua'até, i'imagáloje palani rijló raú penaje. Jesucristo, Huahuacára'ajeri huani ricá. Riphájica majó huacajé, icá i'imajeño lámá'ataquejanami que rijló raú. <sup>24</sup> Tupana a'arí icá rijhua'atéjena penaje. Ricaja caja la'ajeri ijló nacaje rimacá inacu que.

*Caja penaje rimacare nacú najló marí:*

<sup>25</sup> Nojena, ipura'ó Tupana hua'até huanacu. <sup>26</sup> Eco palá piyuque huejénajlo ca'ajno. <sup>27</sup> Eco ipura'ó marí papera hua'até piyuque Jesucristo ja'apiyá jema'ajéñojlo. Marí nacú numá ijlo Je-sucristo puráca'alo aú. <sup>28</sup> Nuhuata caja Jesucristo la'acá icá palá. Hue'amacana huani ricá. Maáreje riyucuna tajnaro.

## **Tupana Puraca'alo Mari New Testament in Yucuna**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yucuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Yucuna

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---



PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
5b40ab64-069a-5dad-b1d1-fb9829e864cd